

**Diários de viagem de uma mulher comum: Maria
Irma Nunes de Sousa**

**V Jornadas “Archivo y Memoria” “Extraordinarios y fuera
de serie: formación, conservación y gestión de archivos
personales» - CSIC**

Madrid, 17 e 18 de Febrero de 2011

**Maria Olinda Rodrigues Santana
(UTAD, CEL, CEAMM)**

Sumário

- 1. Arquivos das pessoas comuns**
- 2. Os diários de viagem de Maria Irma Nunes de Sousa**
 - 2.1 Os álbuns**
 - 2.2 Os cadernos de viagens**
- 3. Exposições sobre o Acervo: ilustração**

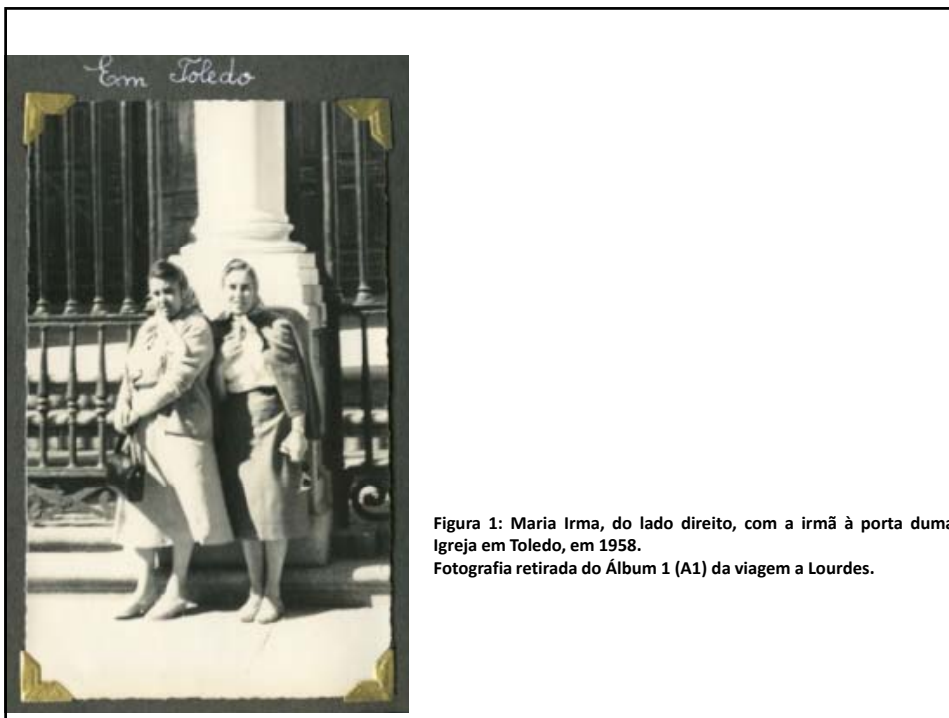


Figura 1: Maria Irma, do lado direito, com a irmã à porta duma Igreja em Toledo, em 1958.
Fotografia retirada do Álbum 1 (A1) da viagem a Lourdes.

1. Arquivos das pessoas comuns

Maria Irma Nunes de Sousa nasceu na cidade do Porto, na freguesia de Paranhos, no dia 24 de Junho de 1910, ano da implantação da República em Portugal. Viveu com a sua família, pais e irmãos, na sua cidade natal, grande parte do século XX. Não casou, era uma senhora doente, passava grandes períodos de convalescença em casa. Era uma senhora letrada e viajada, por isso, a dada altura da sua vida resolveu escrever os diários das suas viagens no país e no estrangeiro.

O pequeno acervo de **Maria Irma Nunes de Sousa** é uma raridade arquivística, constituída por dois álbuns de fotografia e dez cadernos manuscritos.

2.1 Os álbuns



Figura 2: capa do álbum de 1958 (cota A1)



Figura 3: capa do álbum de 1962 (cota A2)

Álbuns de Viagem	Data
A1 – Álbum 1.ª peregrinação a Lourdes	De 26 de Agosto a 5 de Setembro 1958
A2 – Álbum de viagem a Portugal, Espanha e França	De 26 de Agosto e 7 de Setembro de 1962

2.2 Os cadernos de viagens



Figura 4: Diário da viagem a Lourdes em 1958



Figura 5: Diário da viagem a Paris em 1962



Figura 6: Caderno-resumo de todas as viagens

A composição material dos **álbuns** e **cadernos** é semelhante.

Estamos perante **textos mistos** compostos por texto escrito, narrativas de viagem contadas na 1.ª pessoa, e ilustrações feitas pela escrevente com postais ilustrados, cartões dos hotéis, algumas fotografias, selos do correio, recortes de revistas ou de prospectos turísticos alusivos à paisagem, ao património monumental e artístico.

Cadernos de Viagem	Data
C1 – Caderno da 1.ª peregrinação a Fátima	13 de Maio de 1938
C2 – Caderno da viagem a Lourdes	26 de Agosto a 5 de Setembro de 1958
C3 – Caderno da viagem a Paris	26 de Agosto a 8 de Setembro de 1962
C4 – Caderno de “apontamentos da excursão às Berlengas em 18 a 22 de Agosto de 1963”	18 a 22 de Agosto de 1963
C5 – Caderno de “Apontamentos de viagem” a Itália	1 a 30 de Setembro de 1965
C6 – Caderno “Cours International de Vacances du 4 Juillet au 30 Juillet 1966”	De 4 a 30 de Julho de 1966
C7 – Caderno da viagem à Alsácia e à Suíça “En Alsace et dans les Vosges”	1969
C8 – Caderno da viagem a “Lourdes - Andorra” + viagem às “Amendoeiras em flor” + viagem à “cidade de Lourdes no coração dos Pirinéus” (2.ª vez)	1 a 10 de Julho de 1971 27 e 28 de Fevereiro de 1971 De 20 a 28 de Julho de 1972
C9 – Caderno da viagem de férias à “Europa Oriental”	3 a 17 de Junho de 1973
C10 – Caderno – Resumo de todas as viagens	Várias datas

Nos seus textos, deixou gravadas as suas emoções perante a paisagem natural, o património arquitetónico, monumental e histórico, as suas reflexões sobre as formas de viver nos vários países visitados.

As descrições são tão pormenorizadas que permitem a projeção de exposições virtuais de cada uma das viagens.

3. Exposições sobre o Acervo: ilustração

Planeei realizar duas exposições documentais, no decurso de 2011, uma, na galeria do Ciclo Cultural da UTAD, outra, na Biblioteca Padre António Maria Mourinho, em Miranda do Douro, e várias exposições virtuais.

Para dar um exemplo concreto de uma exposição virtual, peguei no programa da viagem a Lourdes de 1958, organizado por ocasião do Centenário das Aparições de Nossa Senhora (A1 – Álbum 1) e mostrei como irei disponibilizar essa exposição no endereço do blogue do Ciclo Cultural da UTAD (<http://cicloculturalutad.blogspot.com>), a partir de janeiro de 2011.